



WMO OMM

World Meteorological Organization
 Organisation météorologique mondiale
 Organización Meteorológica Mundial
 Всемирная метеорологическая организация
 المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
 世界气象组织

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300
 CH 1211 Genève 2 – Suisse
 Tél.: +41 (0) 22 730 81 11
 Fax: +41 (0) 22 730 81 81
 wmo@wmo.int – public.wmo.int

Наш исх.: 14775/2017/OBS/OSD/MAR/NPOMS-5

19 апреля 2017 г.

Приложения: 2 (имеются только на английском языке)

Вопрос: Пятый практический семинар Группы экспертов МОК-ВМО по сотрудничеству в области буев для сбора данных (ГСБД) по наращиванию потенциала для стран северной части Тихого океана и ее окраинных морей (НПОМС-5), Тяньцзинь, Китай, 4–7 июля 2017 г.

Предлагаемые меры:

1. Назначить участника семинара от вашей страны для участия в этом семинаре
2. Сообщить в Секретариат ВМО фамилию и контактные данные назначенного эксперта как можно скорее, но **предпочтительно не позднее 30 апреля 2017 г.**

Уважаемый господин/Уважаемая госпожа!

Как Вы помните, Совместная группа экспертов ВМО-МОК по сотрудничеству в области буев для сбора данных (ГСБД) является официальным органом Всемирной метеорологической организации (ВМО) и Межправительственной океанографической комиссии (МОК) ЮНЕСКО. В своей работе Группа экспертов оказывает поддержку Программной области — Наблюдения, курируемой Совместной технической комиссией ВМО/МОК по океанографии и морской метеорологии (СКОММ).

В ходе своей тридцать второй сессии (Ла-Хойя, США, октябрь 2016 г.) Группа экспертов, исходя из успешного проведения в регионе первых нескольких семинаров ГСБД по Партнерству для новых применений ГЕОСС (ПАНГЕА), признала важность продолжения усилий по осуществлению деятельности по наращиванию потенциала в регионе. В частности, Группа экспертов согласилась с рекомендацией Четвертого практического семинара ГСБД по наращиванию потенциала для стран северной части Тихого океана и ее окраинных морей (НПОМС-4, Пусан, Республика Корея, 2-4 ноября 2015 г.) организовать пятый семинар НПОМС в 2017 г. Группа экспертов также подтвердила свое желание активно поощрять участие развивающихся стран в деятельности Группы экспертов в качестве средства оказания ей содействия в достижении и поддержании ее целей, касающихся сети буев для сбора данных с глобальным распространением.

Постоянным представителям Членов РА II ВМО, участвующих в СКОММ (распространение ограниченное)

Копии: д-ру Владимиру Рябину, Исполнительному секретарю, МОК)
 г-ну Джону Тертону, Председателю ГСБД)
 г-ну Йохану Стандеру, сопresidentу СКОММ по морской) (для информации)
 метеорологии)
 д-ру Наде Пинарди, сопresidentу СКОММ по океанографии)
 д-ру Дэвиду Леглеру, председателю ГКН СКОММ)

В этом контексте ГСБД удовольствием организует и спонсирует Пятый практический семинар по наращиванию потенциала Группы экспертов ВМО/МОК по сотрудничеству в области буев для сбора данных для стран северной части Тихого океана и ее окраинных морей (НПОМС-5), который будет проводиться в Тяньцзине, Китай, 4–7 июля 2017 г. по любезному приглашению Национальной морской информационной и информационной службы (НМИИС) Государственной океанографической администрации (ГОА). Цель этого практического семинара будет заключаться в осуществлении последующей деятельности по итогам проведения серии практических семинаров НПОМС в целях расширения возможностей стран по применению наблюдений за океаном в интересах общества. На нем будет уделяться особое внимание вопросам использования океанографических наблюдений с целью совершенствования прогнозов траекторий и интенсивности тайфунов в интересах стран региона НПОМС, подвергающихся влиянию тайфунов. Цели семинара перечислены в приложении 1. Данный практический семинар является реализацией концепции ПАНГЕА SKOMM <http://www.jcomm.info/pangea-concept>.

Практический семинар будет проводиться только на английском языке. К настоящему письму для Вашего сведения прилагается копия документа, в котором перечислены цели семинара (приложение 1). Программа работы, информация о местных организационных аспектах (т. е. размещение, визы и т. д.), а также любая другая информация, относящаяся к этому практическому семинару, будет размещена в установленном порядке на веб-сайте SKOMM на отдельной веб-странице по адресу: <http://www.jcomm.info/NPOMS-5>.

Этот семинар в первую очередь ориентирован на прогнозистов тайфунов, пользователей океанографических данных, исследователей и операторов буев в странах региона Восточной Азии. Учебный план будет охватывать региональные программы по тайфунам; процессы и механизмы взаимодействия системы тайфун-океан; применение данных океанографических наблюдений для изучения тайфунов и совершенствование наблюдений за океаном; а также наращивание региональных и национальных потенциалов людских ресурсов, институциональных механизмов и инфраструктуры для обеспечения социально-экономических выгод от наблюдений за океаном. Инструкторы подбираются из широкого круга международного океанического сообщества.

Предлагаю Вам назначить потенциальных кандидатов для обучения на этом семинаре, используя прилагаемый бланк «Nomination/Registration Form» (Форма назначения/регистрации) (приложение 2). На этом практическом семинаре участникам будут предоставлены исключительные возможности как с точки зрения обретения новых навыков и повышения квалификации, так и внесения значительного и постоянного вклада в крупные международные программы. Просьба обратить внимание на то, что аналогичное письмо-приглашение на это мероприятие направляется в МОК.

Будет учрежден отборочный комитет для отбора наиболее квалифицированных экспертов в области морского метеорологического и океанографического прогнозирования или метеорологических и океанографических наблюдений из числа представленных кандидатур участников. Отборочный комитет вынесет решение до начала мая 2017 г. и проинформирует отобранных экспертов должным образом.

По вопросам финансового содействия приоритет будет отдаваться кандидатам из развивающихся стран. Правило 37 Общего регламента ВМО гласит:

«Расходы, связанные с участием членов рабочих групп конституционных органов в сессиях этих рабочих групп, обычно оплачиваются Членами Организации, к которым относятся члены этих рабочих групп».

В целях разъяснения страхового покрытия со стороны ВМО для лиц, не являющихся ее сотрудниками, позвольте обратить Ваше внимание на следующее:

Ref.: 14775/2017-10 LCP

«В отношении лиц, не входящих в штат Организации, но имеющих право на проезд за ее счет и/или получающих от нее суточные, ВМО принимает на себя ограниченную ответственность по компенсации в случае смерти, болезни или увечья в связи с участием в совещаниях или выполнением услуг от имени Организации. Таким образом, на этих лицах лежит полная ответственность за любые расходы, возникающие в связи с событиями, не связанными с участием в совещаниях или с выполнением услуг от имени Организации, а также за организацию страхования жизни, медицинского страхования и других видов страхования, которые им представляются целесообразными».

Для того чтобы обеспечить достаточное время для рассмотрения всех представленных кандидатур и для своевременного завершения процесса отбора, были бы весьма признательны, если бы Ваш ответ поступил в Секретариат ВМО **как можно скорее, но не позднее 30 апреля 2017 г.**, желательно по электронной почте, вниманию г-жи Чампики Галладж (Ms Champika Gallage) по адресу: cgallage@wmo.int с копией г-ну Денису Чанг-Сенгу (Mr Denis Chang Seng) по адресу: d.chang-seng@unesco.org. Просьба также обратить внимание на то, что отобранным участникам необходимо будет предъявить действующий паспорт (срок действия которого не истекает в течение шести месяцев после завершения поездки), а также получить необходимые въездные и/или транзитные визы в установленном порядке.

В заключение с искренним интересом ожидаю активного участия операторов и ученых, задействованных в настоящее время в этой важной и полезной инициативе. В этом контексте Вам, как Постоянному представителю вашей страны при МОК, предлагается назначить кандидатуры экспертов либо из ваших океанографических или метеорологических учреждений, либо из любых других национальных учреждений, специализирующихся в данной области.

С уважением,

(В. Чжан)
за Генерального секретаря

GOALS OF THE WORKSHOP

The following goals and associated actions reflect the needs of this NPOMS-5 Workshop and of the long-term Ocean-Climate Monitoring Capacity for Cyclogenesis and Forecasting:

1. Continue to build regional collaboration to improve the implementation of ocean observations for improving typhoon track and intensity forecasts, and estimating the impacts of typhoons on ocean environment.
 2. Review recent, on-going and planned regional programmes on typhoon and its interaction with the ocean.
 3. Discuss new advances in our understanding of the processes and mechanisms of typhoon-ocean interaction.
 4. Build regional (1) human, (2) institutional and (3) infrastructure capacity needed to acquire, process and deliver rapid deployment, potentially from aircraft, of operational data buoys, floats, gliders, etc. for the collection of buoy data, and related data management, for improving typhoon forecast accuracy.
 5. Demonstrate the crucial role of ocean observations in the Western Pacific, such as for understanding and predicting regional cyclogenesis.
 6. Continue to learn practical implementation skills for the deployment of Operational Data Buoys at sea, the collection of Buoy Data, and related Data Management.
 7. Continue to align with objectives of the Global Framework for Climate Services (GFCS), Global Framework for Ocean Observations and the Marine Climate Data System (MCDS) to Deliver Ocean Data to the End-User.
 8. Enhance coordination and cooperation between the DBCP Task Team for Capacity Building (TT-CB), WMO Regional Associations (RAs II/V) and the IOC Sub-Commission for the Western Pacific (WESTPAC).
-

NOMINATION / REGISTRATION FORM

IOC-WMO Fifth Workshop of DBCP Capacity Building for the North Pacific Ocean and its Marginal Seas with a Focus on Typhoon

The Government of: _____

proposes the following nomination:

NOTE TO THE NOMINATED PARTICIPANT:
PLEASE COMPLETE ALL THE QUESTIONS IN THIS FORM. PLEASE WRITE CLEARLY, AND
SUBMIT IT, PREFERABLY, IN ELECTRONIC FORMAT.

Mr /Mrs /Dr /etc.	Mr / Ms	Dr / Professor / Eng / etc.
Family name		
First name		
Job title		
Professional specialization		
Graduation degree(s)		
ADDRESS:		
Dept/Div.		
Street		
Suite/Office/etc.		
City /postal codes		
State/Province/etc.		
COUNTRY		
Tel. number(s)		
Fax number(s)		
E-mail(s) - PLEASE WRITE YOUR E-MAIL(S) VERY CLEARLY		
E-mail (1)		
E-mail (2)		
Job responsibilities:		
Financial assistance is requested for: travel ☐ per diem ☐		

QUESTIONS TO THE EXPERT NOMINATED FOR THE TRAINING WORKSHOP	
1.	Please indicate the plans you may have in your country for: (i) Initialization/maintenance ocean observing systems in Eastern Asia region, and/or; (ii) Cooperation with international programmes regarding the implementation of such systems (e.g. through the provision of instrument deployment opportunities). <i>N.B.: Please use a separate sheet to provide a brief description on this question.</i>
2.	Please indicate the plans you may have in your country for: (i) Utilizing ocean observing systems in Eastern Asia region, for improving typhoon track and intensity forecasts; (ii) Cooperation with international programmes regarding the implementation of such systems (e.g. through the provision of instrument deployment opportunities). <i>N.B.: Please use a separate sheet to provide a brief description on this question.</i>
3.	Do you have an understanding of physical oceanography and the basics in geophysical fluid dynamics (e.g. Equation of State, etc.)?
4.	What operating system will you have on your laptop (e.g. PC/Windows, Linux-Ubuntu, Linux-Mandriva, etc.)? 4.1. What is your level of knowledge and experience with your Operating System (O/S), and with an alternative system (with Windows in case your O/S is Linux; and with Linux in case your O/S is Windows)?
5.	What do you expect from this Training Workshop?
6.	In your view, what would make the Training Workshop successful?
7.	Do you have any questions or comments?
8.	Did you participate at NPOMS-1, NPOMS-2, NPOMS-3 or NPOMS-4?

PLEASE NOTE, ONLY NOMINATION/REGISTRATION FORMS, SIGNED BY THE PERMANENT REPRESENTATIVE (PR) OF YOUR COUNTRY WITH WMO OR THE IOC ACTION ADDRESSEE(S) OF YOUR COUNTRY, WILL BE CONSIDERED.

Name of PR with WMO or IOC Action Addressee:

Date:

(Signature of the Permanent Representative with WMO or IOC Action Addressee)